



COMMUNIQUE CONJOINT DU JAPON ET DE  
MADAGASCAR A L'OCCASION DE LA VISITE  
OFFICIELLE AU JAPON DE SON EXCELLENCE  
MONSIEUR HERY RAJAONARIMAMPIANINA,  
PRESIDENT DE LA REPUBLIQUE DE  
MADAGASCAR DU 3 AU 6 DECEMBRE 2017

**COMMUNIQUE CONJOINT DU JAPON ET DE MADAGASCAR A  
L'OCCASION DE LA VISITE OFFICIELLE AU JAPON DE SON  
EXCELLENCE MONSIEUR HERY RAJAONARIMAMPIANINA, PRESIDENT  
DE LA REPUBLIQUE DE MADAGASCAR DU 3 AU 6 DECEMBRE 2017**

A l'invitation de Son Excellence Monsieur Shinzo Abe, Premier Ministre du Japon, Son Excellence Monsieur Hery Rajaonarimampianina, Président de la République de Madagascar effectue une visite officielle au Japon du 3 au 6 décembre 2017. Il s'agit de la première visite officielle d'une Délégation malgache au Japon depuis plus d'un demi-siècle. A cette occasion, les deux dirigeants ont tenu une rencontre au sommet en vue de faire avancer davantage le partenariat entre le Japon et Madagascar. Ils réaffirment ainsi leur volonté de renforcer la coopération, tant au niveau bilatéral qu'international, sur la base de valeurs universelles de respect de la démocratie, de l'Etat de droit ou encore de la bonne gouvernance.

**I. Introduction**

1. La Délégation malgache en visite officielle au Japon et dirigée par Son Excellence Monsieur Hery Rajaonarimampianina, Président de la République de Madagascar, a été chaleureusement accueillie par Son Excellence Monsieur Shinzo Abe, Premier Ministre du Japon. Les deux dirigeants affirment à cette occasion que les relations amicales et de collaboration entre les deux pays entrent dans une nouvelle phase.
2. Les deux dirigeants soulignent l'importante nécessité d'établir et de renforcer un ordre maritime libre, ouvert et basé sur l'Etat de droit, qui est le fondement pour la paix, la stabilité et la prospérité de la communauté internationale. Ils annoncent, à cet égard, leur engagement d'œuvrer de concert pour assurer cette paix et la stabilité dans la région Indo-Pacifique. Le Président Rajaonarimampianina exprime son soutien à la « *Stratégie pour un Océan Indo-Pacifique libre et ouvert* » promue par le Japon. Les deux dirigeants conviennent de coopérer dans cette stratégie.
3. Le Président Rajaonarimampianina exprime sa reconnaissance à l'égard du Japon pour son inestimable contribution au développement de l'Afrique. Il

rappelle que la TICAD (Conférence internationale de Tokyo sur le développement de l'Afrique) est un forum de partenariat reconnu pour son ouverture, son inclusivité et sa transparence. Les deux dirigeants soulignent l'importance d'une mise en œuvre effective des engagements de la TICAD et affirment leur détermination à œuvrer pour le succès de la TICAD7 qui aura lieu en 2019.

## **II. Nouvelle Phase des Relations bilatérales**

4. Le Premier Ministre Abe se félicite de l'avènement et la sauvegarde de la stabilité politique à Madagascar à la suite d'élections libres, transparentes et démocratiques qui ont mis un terme aux crises politiques. Par ailleurs, il tient à apprécier particulièrement la stratégie et les efforts déployés par le Président Rajaonarimampianina dans la lutte contre la corruption, l'instauration de l'Etat de droit et la croissance économique. Les deux dirigeants émettent le vœu de voir consolider en 2018 cette avancée de l'Etat de droit par la tenue d'élections présidentielle et législatives libres, transparentes, démocratiques et paisibles, dans le respect de la Constitution et de la législation en vigueur. Le Premier Ministre Abe exprime sa volonté d'apporter son appui et son soutien pour la réussite de ces élections et, d'une façon générale, pour le maintien de la stabilité, la croissance durable qui profitent à tous les malagasy.

### ***Coopération au développement***

5. Le Premier Ministre Abe a annoncé sa volonté de soutenir le Plan National de Développement (PND) de Madagascar à travers une assistance technique et financière pour la réalisation de projets d'infrastructures de haute qualité, ainsi que pour le renforcement des capacités des ressources humaines afin de doper la croissance économique de Madagascar. A ce titre, il exprime son souhait de mettre pleinement à profit les expériences et le savoir faire du Japon ainsi que la technologie de haute qualité des entreprises japonaises. Les deux dirigeants affirment l'importance de se doter d'infrastructures en respectant les standards internationaux relatifs à l'opération ouverte et transparente, la saine gestion financière ainsi que l'efficacité économique, entre autres. Les deux dirigeants réaffirment l'importance du projet d'extension du Port de Toamasina et leur engagement pour sa réalisation. Ils

conviennent également d'approfondir la coopération bilatérale entre les deux pays dans le cadre du renforcement de la connectivité de Madagascar, situé au carrefour de l'Océan Indo-Pacifique, avec les autres pays de la région.

6. Les deux dirigeants réaffirment la nécessité de l'amélioration de la production rizicole afin de parvenir et garantir la sécurité alimentaire à Madagascar. A cet égard, ils se félicitent de la signature de l'Echange de Notes portant sur une dotation en aide alimentaire d'un montant de 470 million de yen.
7. Le Président Rajaonarimampianina exprime sa satisfaction quant à la bonne évolution de la mise en œuvre du Projet d'Amélioration de la Productivité rizicole et de la Gestion de Bassins versants et Périmètres irrigués (PAPRiz Phase 2) et du Projet de Réhabilitation du Système d'Irrigation au Sud-Ouest du Lac Alaotra ainsi que du démarrage du Projet d'Amélioration de Distribution de Riz et de Développement de la Chaîne de Valeur.
8. Les deux dirigeants réaffirment le rôle de l'éducation et de la formation professionnelle comme fondement de la construction d'une nation et du développement économique. Le Président Rajaonarimampianina note avec satisfaction l'avancée de la mise en œuvre du quatrième Projet de Construction d'Ecoles primaires à Madagascar soutenu par le Japon. Il se félicite des résultats de l'ABE (African Business Education) Initiative de soutien aux jeunes travailleurs africains qui a permis le renforcement des capacités de 23 jeunes dans le domaine de l'industrie à Madagascar.
9. En matière de sécurité humaine, les deux dirigeants soulignent l'importance de l'amélioration de l'accès à l'eau et aux services sanitaires ainsi que de la lutte contre les maladies infectieuses, les catastrophes naturelles et le changement climatique. Le Président Rajaonarimampianina adresse ses remerciements au Japon pour les aides d'urgences et humanitaires, dons en matériels, à destination de la population malagasy touchée par la sécheresse, les cyclones et l'épidémie de peste. Les deux dirigeants se félicitent également de la signature de l'Echange de Notes relatif au don japonais de mise en place d'un épurateur d'eau d'un montant de 200 millions de yen.

### ***Investissement et Commerce***

10. Les deux dirigeants reconnaissent l'importance de doter Madagascar d'infrastructures de haute qualité. Ils se sont félicités de la tenue de la « *Conférence sur le secteur public-privé sur les infrastructures de haute qualité* » en juillet 2017 et se réjouissent de la signature du mémorandum de coopération entre les ministères concernés des deux pays.
11. Les deux dirigeants expriment leur volonté commune de faire avancer la coopération dans le domaine de ressources minérales sur la base du mémorandum signé en avril 2014 entre Japan Oil, Gas and Metals National Corporation (JOGMEC) et le Ministère des Mines de la République de Madagascar.
12. Reconnaissant l'importance du Projet Ambatovy pour le développement économique de Madagascar, la revitalisation de l'économie locale ainsi que les échanges commerciaux internationaux, les deux dirigeants sont convenus d'apporter audit projet le soutien des deux gouvernements.
13. Les deux dirigeants affirment l'importance de la consolidation d'un environnement favorable aux affaires et aux investissements stables et pérennes. Ils conviennent de débiter dans les meilleurs délais les négociations d'un traité bilatéral d'investissement.
14. Les deux dirigeants expriment leur soutien à l'Association économique Madagascar-Japon (AEMAJA) ainsi que leur satisfaction quant aux échanges multiples entre les secteurs privés des deux pays. Ils expriment également leur satisfaction sur le succès du Forum d'affaires organisé par Japan External Trade Organization (JETRO) et l'Ambassade de Madagascar au Japon ainsi que leurs attentes de voir plus d'engagements de la JETRO et des entreprises japonaises en faveur de Madagascar suite à ce Forum.

#### ***Echanges culturels, académiques et de personnes***

15. Les deux dirigeants affirment leur engagement à accroître davantage les échanges culturels et académiques entre les deux pays. Le Premier Ministre Abe remercie chaleureusement la population d'Antsiranana pour l'entretien du monument commémoratif des « *Quatre Braves Marins de Deux Sous-marins de Poches* » venus du Japon à Madagascar en 1942. Le Président Rajaonarimampianina s'engage à continuer à faire entretenir la stèle en

bon état. Les deux dirigeants soulignent l'importance du Projet de construction d'un nouveau pavillon au Centre Hospitalier Universitaire à Place Kabary Antsiranana.

16. Convaincus de l'importance de la coopération entre les deux pays afin de relever des défis à l'échelle mondiale, les deux dirigeants se félicitent de la bonne évolution des recherches conjointes sur la riziculture dans le cadre du Partenariat de recherche scientifique et technologique pour le développement durable (SATREPS). Ils se réjouissent de l'amélioration de l'enseignement de langue japonaise à Madagascar à la suite de l'ouverture du laboratoire de la langue japonaise à l'Université d'Antananarivo.
17. Les deux dirigeants affirment leur volonté de coopérer pour la réussite des Jeux Olympiques et paralympiques de Tokyo en 2020. Le Premier Ministre Abe, en outre, annonce l'invitation du Japon à des judokas malagasy dans le cadre du programme « Sport pour demain », l'initiative du Gouvernement du Japon visant à apporter sa contribution internationale à travers le sport.

### **III. Partenariat pour la Paix et la Stabilité à l'Echelle mondiale**

18. Les deux dirigeants soulignent que le respect du droit international est le fondement du maintien de la paix et de la stabilité dans le monde. Le Premier Ministre Abe a présenté les articulations de la politique japonaise de « *Contribution proactive à la Paix* » fondée sur le principe de la coopération internationale, notamment la « *législation pour la paix et la sécurité* » visant à renforcer la contribution du Japon pour la paix, la stabilité et la prospérité dans le monde entier. Le Président Rajaonarimampianina loue les mérites et les efforts de la politique japonaise en matière de sécurité dans le monde. Le Premier Ministre Abe félicite le Président Rajaonarimampianina pour sa politique extérieure marquée par le rôle éminent joué par Madagascar sur la scène internationale telle la Présidence du Sommet de la francophonie et celle du Marché commun de l'Afrique orientale et australe (COMESA).
19. Les deux dirigeants condamnent dans les termes les plus forts la poursuite de programme nucléaire et de missiles balistiques menée par la Corée du Nord, et notamment les six essais nucléaires et les tirs de missiles balistiques au dessus du territoire japonais. De tels agissements constituent une menace

imminente d'une gravité sans précédent pour la paix et la stabilité dans le monde.

20. Les deux dirigeants exhortent fermement la Corée du Nord à renoncer à son programme nucléaire et de missiles balistiques, à s'abstenir de toute nouvelle provocation et à se soumettre entièrement aux résolutions du Conseil de Sécurité des Nations Unies, notamment la Résolution 2375, ainsi que la Déclaration commune des Pourparlers à Six de septembre 2005. Les deux dirigeants soulignent la nécessité pour la communauté internationale de mettre en œuvre d'une manière complète la série de résolutions du Conseil de Sécurité afin de maximiser la pression sur la Corée du Nord. Les deux dirigeants appellent la communauté internationale à reconsidérer en profondeur les relations avec la Corée du Nord.
21. Les deux dirigeants exhortent la Corée du Nord à prendre les mesures nécessaires relatives aux préoccupations humanitaires. A ce titre, ils lui demandent de résoudre sans délai la question des enlèvements de citoyens japonais. Le Premier Ministre Abe a fortement apprécié le soutien constant de Madagascar pour la Résolution sur les violations des droits de l'Homme en Corée du Nord à l'Assemblée générale et au Conseil des droits de l'Homme des Nations Unies.
22. Les deux dirigeants accordent leur point de vue sur la nécessité de faire progresser la réforme du Conseil de Sécurité des Nations Unies, notamment l'extension du nombre des membres permanents, mais aussi des membres non-permanents, afin de rendre le Conseil plus légitime, plus efficace et mieux représentatif, et renforcer ainsi davantage la crédibilité des Nations Unies. Les deux dirigeants soulignent l'importance de poursuivre les efforts pour faire avancer le processus sur la base des discussions tenues récemment au sein de la Négociation Intergouvernementale à New York en vue d'un lancement des négociations sur la base d'un texte. Ils affirment l'importance de continuer le dialogue avec les groupes concernés en vue de trouver un terrain commun et d'aborder l'ensemble des éléments de la réforme du Conseil de Sécurité. Le Président Rajaonarimampianina a accueilli favorablement l'intention du Japon de jouer davantage un rôle actif et constant au sein du Conseil de Sécurité.

23. Les deux dirigeants réaffirment l'importance de promouvoir la coopération régionale et internationale sur la sécurité et la sûreté maritime, y compris la lutte contre la piraterie, la pêche illicite et autres activités illégales. Ils renouvellent leur engagement à maintenir un ordre maritime libre, ouvert et basé sur l'Etat de droit, en affirmant leur attachement à la paix, la stabilité et la prospérité et ce conformément aux principes universels du droit international, y compris ceux reflétés dans la Convention des Nations Unies sur le droit de la mer (CNUDM).
24. Ils soulignent également l'importance de la liberté de navigation et de survol, du commerce sans entraves, de l'autodiscipline, de la démilitarisation, ainsi que du règlement pacifique des litiges sur les questions maritimes, par le biais de mécanismes diplomatiques et juridiques. Les deux dirigeants soulignent l'importance d'éviter tout acte pouvant modifier le statu quo sans l'accord des parties concernées. Enfin, les deux dirigeants s'accordent sur la nécessité d'assurer l'utilisation ouverte, transparente et non-exclusive des ports internationaux et des pivots des voies maritimes.
25. Les deux dirigeants reconnaissent la nécessité de renforcer leur coopération pour relever les défis mondiaux conformément aux objectifs du Programme de développement durable à l'horizon 2030 au plan mondial, ainsi qu'aux aspirations de l'Agenda 2063 de l'Union africaine au niveau continental. Les deux dirigeants affirment l'importance de promouvoir l'économie bleue/maritime de l'Afrique par le renforcement de l'exploitation durable des ressources marines, comme décrite dans la Charte de Lomé.
26. Les deux dirigeants reconnaissent l'importance des défis transversaux, notamment l'égalité des genres et l'autonomisation économique des femmes. Se félicitant de la réalisation du Projet de Construction d'un Centre One-Stop Service pour les Victimes de la Violence à Nosy Be soutenu par le Japon, les deux dirigeants soulignent la nécessité de l'amélioration de la coopération dans ce domaine. Le Président Rajaonarimampianina apprécie les efforts entrepris au niveau international par le Premier Ministre Abe pour réaliser la vision une « *Société où les femmes brillent* », y compris l'organisation de World Assembly for Women (WAW !).

27. Les deux dirigeants reconnaissent l'importance du développement et de la gestion durable des villes ainsi que la nécessité de coopérer avec les autorités et communautés locales afin de réduire l'effet négatif des activités urbaines à travers la réduction, le recyclage et la réutilisation (3R) et l'amélioration de la gestion des déchets. Les deux dirigeants affirment leur volonté de faire avancer leur collaboration dans le cadre de la « *Plateforme africaine des villes propres* ».
28. Les deux dirigeants réaffirment la coopération étroite du Japon et de Madagascar dans divers cadres multilatéraux. Le Président Rajaonarimampianina témoigne son soutien à la candidature de la ville d'Osaka pour accueillir l'Exposition Universelle de 2025 à l'élection prévue à l'automne 2018. Le Premier Ministre Abe a adressé ses remerciements à Madagascar pour son soutien.
29. Enfin, le Président Rajaonarimampianina exprime sa profonde reconnaissance au Premier Ministre Abe et au gouvernement japonais pour l'accueil chaleureux et l'hospitalité qui ont été réservés à sa délégation à l'occasion de cette visite officielle.

Tokyo, 5 Décembre, 2017